Práva obětí trestných činů – podle zemí

Řecko

Budete považováni ze oběť trestného činu, pokud vám vznikla škoda, např. jste byli zraněni nebo byl poškozen nebo odcizen váš majetek v důsledku události, která podle řeckých právních předpisů představuje trestný čin. Jako oběti trestného činu vám zákon přiznává určitá individuální práva před soudním řízením, v jeho průběhu a po jeho skončení.

Trestní řízení v Řecku začíná vyšetřováním (*dierévnisi*) trestného činu. Někdy je vyšetřování rozděleno na předběžné vyšetřování (*prokatarktikí exétasi*) a soudní vyšetřování (*anákrisi*). Cílem předběžného vyšetřování je přezkoumat okolnosti případu a stanovit, zda je či není zapotřebí zahájit trestní řízení. Vyšetřování provádí policie a soudní orgány – státní zástupce (*eisangeléas*), vyšetřující soudce (*anakritís)* nebo oba. Po skončení vyšetřování předá policista pověřený daným případem všechny shromážděné důkazy státnímu zástupci. Státní zástupce přezkoumá dosavadní práci a věc předá soudu společně se svými doporučeními, jak by se ve věci mělo dále postupovat.

Po přezkoumání spisu a doporučení státního zástupce soud buď nařídí hlavní líčení, nebo věc uzavře.

Během soudního řízení soud zváží všechny shromážděné důkazy a rozhodne, zda je či není obžalovaný vinen. Pokud je obžalovaný shledán vinným, je odsouzen a je mu uložen trest. Pokud je obžalovaný shledán nevinným, je obžaloby zproštěn.

Více informací naleznete na těchto odkazech:

1 - Má práva v případě, že se stanu obětí trestného činu

2 - Oznámení trestného činu a moje práva během vyšetřování nebo soudního řízení

3 - Má práva po skončení soudního řízení

4 - Náhrada škody

5 - Moje práva na podporu a pomoc

Poslední aktualizace: 12/06/2023

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

Upozorňujeme, že výchozí el verze této stránky byla v nedávné době aktualizována. Na překladu do jazyka, ve kterém se vám stránka právě zobrazuje, zatím pracujeme.

1 - Má práva v případě, že se stanu obětí trestného činu

Jaké informace mi budou poskytnuty odpovědnými orgány (např. policie, státní zástupce) poté, co dojde k trestnému činu, avšak ještě předtím, než tento trestný čin oznámím?

Od prvního kontaktu s policií nebo jiným odpovědným orgánem obdržíte informace (a to bez zbytečného prodlení a jakýmikoli dostupnými prostředky) o podmínkách přípustnosti trestního oznámení a o právu připojit se k občanskoprávnímu řízení jako účastník řízení domáhající se náhrady škod (*politikós enágon*); o tom, jak a za jakých podmínek můžete získat právní pomoc, podat žalobu o náhradu škody nebo získat překladatelské a tlumočnické služby; o dostupnosti restorativní justice a úřadech, které mohou usilovat o nápravu škody mediací mezi vámi a pachatelem; o tom, jak a za jakých podmínek lze výdaje vzniklé v důsledku vaší účasti v trestním řízení nahradit, a jak můžete podat stížnost na určitý orgán, pokud se domníváte, že vaše práva nebyla dodržena.

Kromě svých práv v trestním řízení budete rovněž informováni o přístupu k lékařské péči a jakékoli odborné podpoře, včetně psychologické pomoci a náhradního ubytování, a o tom, jak a za jakých podmínek mohou být uplatněna ochranná opatření.

Pokud bydlíte v jiném členském státě EU, získáte konkrétní informace o tom, jak a za jakých podmínek můžete vykonávat svá práva.

Rozsah a obsah poskytnutých informací se bude lišit v závislosti na vašich konkrétních požadavcích a osobní situaci a druhu a povaze trestného činu.

Během řízení budou poskytnuty dodatečné a podrobnější informace, dle vlastního uvážení příslušného orgánu, v závislosti na vašich potřebách (článek 57 zákona č. 4478/2017 o právu na informace od prvního kontaktu s příslušným orgánem (článek 4 směrnice 2012/29/EU)).

Nežiji v zemi EU, ve které k trestnému činu došlo (platí pro občany EU i občany třetích zemí). Jak jsou má práva chráněna?

Pokud žijete v jiném v členském státě EU, než je stát, v němž byl trestný čin spáchán, budete vyzváni, abyste učinili prohlášení, bezprostředně poté, co trestný čin oznámíte. To lze provést v souladu s ustanoveními trestního řadu (*Kódikas Poinikís Dikonomías*, dále jen „trestní řád“), který umožňuje používání komunikačních technologií, např. videokonferencí, telefonu nebo internetu (čl. 233 odst. 1 trestního řádu).

Pokud žijete v Řecku a trestný čin byl spáchán v jiném členském státě EU, můžete podat trestní oznámení státnímu zástupci při soudu pro méně závažné trestné činy (*eisangeléas plimmeleiodikón*) podle místa svého bydliště, který vaše oznámení bez zbytečného prodlení předá příslušnému donucovacímu orgánu odpovídajícího členského státu, prostřednictvím státního zástupce při odvolacím soudu (*eisangeléas efetón*), ledaže by v dané věci byly příslušné řecké soudy. Státní zástupce není povinen postoupit vaše oznámení členskému státu, v němž byl trestný čin spáchán, pokud jsou použitelné řecké právní předpisy a trestní řízení je zahájeno v Řecku. Aby se v uvedeném případě zajistilo, že obdržíte odpovídající informace, a na podporu vzájemné právní pomoci státní zástupce při soudu pro méně závažné trestné činy, který se věcí zabývá, v tomto duchu a bez zbytečného prodlení uvědomí příslušný donucovací orgán v členském státě, v němž byl trestný čin spáchán, prostřednictvím státního zástupce při odvolacím soudu.

(Článek 64 zákona č. 4478/2017 o právech obětí s bydlištěm v jiném členském státě (článek 17 směrnice 2012/29/EU))

Pokud trestný čin oznámím, jaké informace mi budou poskytnuty?

Pokud podáte trestní oznámení, odpovědný úředník vás musí informovat, že můžete získat kopii svého oznámení.

(Článek 58 zákona č. 4478/2017 o právech obětí při podávání trestního oznámení (článek 5 směrnice 2012/29/EU))

V okamžiku, kdy je trestní oznámení podáno, je mu přiděleno jedinečné číslo v rejstříku trestních oznámení (***arithmós vivlíou mínysis***). Toto číslo vám umožňuje sledovat průběh vaší věci pomocí rejstříku, který vede státní zastupitelství, nebo kontaktováním úřadu odpovědného za zpracování trestních

oznámení. Můžete si rovněž požádat a získat osvědčení o postupu vaší věci (*pistopoiitikó poreías*), v němž je uvedena aktuální fáze řízení (např. probíhá vyšetřování s cílem určit, zda je trestní oznámení platné, nebo probíhá předběžné vyšetřování) a které popisuje výsledek každé fáze (např. státní zástupce zastavil řízení; byla podána obžaloba a bylo nařízeno hlavní líčení s obžalovaným, přičemž v tomto případě vám budou sděleny doba a místo konání soudního jednání a povaha vznesených obvinění; probíhá předběžné soudní vyšetřování (*kyría anákrisi*) nebo byl vydán příkaz ke stažení obžaloby nebo ukončení trestního stíhání; byl vynesen rozsudek, pokud jste se připojili k trestnímu řízení jako účastník řízení domáhající se náhrady škod).
(Článek 59 zákona č. 4478 o právu obětí na informace o případu (článek 6 směrnice 2012/29/EU))
Pokud je ve vaší věci příslušný soud prvního stupně v Aténách (*Protodikeío Athinón*), může váš advokát od okamžiku, kdy se věc dostane k soudu, sledovat její postup na webových stránkách Aténské advokátní komory (*Dikigorikós Sýllogos Athinón*, http://www.dsa.gr/). Tato možnost není dostupná samotným obětem, neboť se vyžaduje použití identifikačních údajů.

Mám nárok na bezplatné tlumočnické nebo překladatelské služby (v případě, že se obrátím na policii či jiné orgány, nebo během vyšetřování a soudního řízení)?

Pokud nerozumíte nebo nemluvíte řecky, můžete podat trestní oznámení v jazyce, kterému rozumíte, nebo vám může být poskytnuta potřebná jazyková pomoc, a to vždy za podmínek stanovených v trestním řádu nebo jakýchkoli jiných zvláštních trestněprávních předpisech – podle toho budete informováni odpovědnými úředníky. Můžete požádat o bezplatný překlad vašeho trestního oznámení.
(Článek 58 zákona č. 4478 o právech obětí při podávání trestního oznámení (článek 5 směrnice 2012/29/EU))
Pokud máte být vyslýcháni jako svědek v jakékoli fázi řízení a dostatečně dobře nemluvíte nebo nerozumíte řecky, budou vám bez prodlení poskytnuty služby tlumočníka. Právo na tlumočnické služby zahrnuje poskytnutí pomoci osobám s poruchou sluchu nebo řeči. Případně mohou být použity komunikační technologie, například videokonference, telefon nebo internet, pokud osoba, která vás vyslýchá, nepovažuje fyzickou přítomnost tlumočníka za nezbytně nutnou (čl. 233 odst. 1 trestního řádu).

Jak příslušný orgán zajistí, abych při komunikaci rozuměl a bylo mi rozuměno (v případě dětí nebo zdravotně postižených osob)?

Při prvním kontaktu s vámi budou policie nebo jiné orgány komunikovat jasně a srozumitelně, a to ústně nebo písemně, s přihlédnutím k vašim osobním charakteristikám, zejména k vašemu věku, úrovni vyspělosti, duševním a mentálním schopnostem, vzdělání, jazykovým dovednostem, jakýmkoli poruchám sluchu nebo řeči, nebo ke skutečnosti, že pociťujete silnou duševní tíseň, která ovlivňuje vaši schopnost vzájemně srozumitelné komunikace. Průvodce vašimi právy je dostupný ve většině běžně mluvených jazyků a v Braillově písmu *(čl. 56 odst. 2 zákona č. 4478/2017 (článek 3 směrnice 2012/29/EU))*.
Pokud máte navíc poruchu sluchu nebo řeči, bude vám poskytnuta pomoc v podobě tlumočníka (čl. 233 odst. 1 trestního řádu).

Jsem nezletilý – mám nějaká zvláštní práva?

Pokud jste nezletilý (mladší osmnácti let), může za vás trestný čin oznámit váš zákonný zástupce (rodič nebo opatrovník). Pokud jste starší dvanácti let, můžete trestný čin oznámit společně s vaším zákonným zástupcem (čl. 118 odst. 2 trestního zákoníku (*Poinikós Kódikas*, dále jen „trestní zákoník“)).
To, zda máte během trestního řízení zvláštní práva, závisí na povaze trestného činu. Pokud jste například obětí porušení vaší osobní nebo sexuální svobody, obchodování s lidi, sexuální turistiky, únosu nebo sexuálního trestného činu, máte právo:
nahlížet do svého spisu, i když jste se nepřipojili k trestnímu řízení jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky (článek 108A trestního řádu),
požadovat, aby váš výslech byl zaznamenáván tak, aby mohl být použit během dalšího trestního řízení a nemuseli jste se znovu dostavit před státního zástupce nebo soudce (článek 226A trestního řádu),
získat pomoc psychologa nebo dětského psychiatra, pokud jste vyslýcháni jako svědek,
získat informace o tom, zda byl pachatel propuštěn (článek 108A trestního řádu),
požádat o vydání soudního zákazu kontaktu proti pachateli, kterým se pachateli zakazuje, aby vás kontaktoval nebo se přibližoval k vašemu domovu.
Kromě toho máte v každém případě nárok na:
individuální posouzení s cílem stanovit, zda by měla být uplatněna zvláštní ochranná opatření, pokud hrozí riziko opakované viktimizace *(článek 68 zákona č. 4478/2017 o individuálním posouzení obětí s cílem zjistit potřeby zvláštní ochrany (článek 22 směrnice 2012/29/EU))*,
požádat státní zastupitelství nebo soudní orgány, aby jmenovaly zákonného opatrovníka pro nezletilé (*epimelitís anilikón*), který vás bude zastupovat v jakékoli fázi trestního řízení, pokud vaši rodiče nejsou schopni vás zastupovat nebo pokud jste bez doprovodu nebo odloučeni od rodiny *(čl. 69 odst. 7 zákona č. 4478/2017 o právu na ochranu obětí s potřebami zvláštní ochrany během trestního řízení (články 23 a 24 směrnice 2012/29/EU))*,
požádat o připojení se k řízení jako účastník domáhající se náhrady škod s pomocí vašeho zákonného zástupce *(čl. 82 odst. 2 trestního řádu)*.

Jaké informace mohu během vyšetřování trestného činu obdržet od policie nebo od organizací pomáhajících obětem trestných činů?

Můžete obdržet informace o aktuální fázi řízení od státního zástupce, pokud byl již spis (*dikografía*) státnímu zástupci předán.
Pokud jste se k trestnímu řízení připojili jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky, můžete si obsah spisu prostudovat a získat kopie dokumentů ve spise, jakmile bude obviněný vyzván, aby se k obvinění vyjádřil (*apología*), nebo jakmile bude vydán zatýkací rozkaz (*éntalma sýllipsis*) nebo příkaz dostavit se k soudu (*éntalma viaías prosagogís*) (článek 108 trestního řádu) nebo jakmile je podezřelý orgány předvolán k podání vysvětlení. Do té doby je řízení důvěrné.
Služby podpory pro oběti a ochrany obětí mohou poskytovat informace, poradenství a podporu ohledně toho, jak můžete vykonávat svá práva, včetně práva požadovat náhradu škody, která vám vznikla v důsledku trestného činu, a ohledně vašeho postavení v trestním řízení jakožto účastníka řízení uplatňujícího občanskoprávní nároky nebo svědka *(článek 62 zákona č. 4478/2017 o podpoře poskytované službami podpory pro oběti (článek 9 směrnice 2012/29/EU))*.

Jaká jsou má práva, pokud jsem v pozici svědka?

Pokud máte být vyslýcháni jako svědek, bude vám státním zástupcem nebo policistou provádějícím předběžné šetření nebo soudcem obvodního trestního soudu (*ptaismatodíkis*) nebo vyšetřujícím soudcem (*anakritís*) doručeno předvolání. Jakmile obdržíte předvolání, musíte se před ně dostavit a podat svědeckou výpověď. Budete požádáni, abyste popsali, co se stalo, a případně odpověděli na některé doplňující otázky. Pokud jste s podezřelým spřízněni, můžete odmítnout vypovídat (článek 222 trestního řádu).
Pokud máte poruchu sluchu nebo řeči, může být výslech proveden písemně. Pokud nemluvíte řecky, máte právo na bezplatné služby tlumočníka.
Pokud jste obětí obchodování s lidmi, náležíte do zvláštní skupiny svědků: předem obdržíte pomoc od psychologa nebo psychiatra jednajícího v součinnosti s vyšetřujícími policisty nebo soudními orgány, kteří použijí vhodné diagnostické metody k určení vaší intelektuální schopnosti a psychického stavu. Psycholog nebo psychiatr bude přítomen během vašeho výslechu. Může vás rovněž doprovázet váš zákonný zástupce, pokud vyšetřující soudce nevydá příkaz (s uvedením důvodů), který zástupci v účasti zabrání.
Vaše výpověď bude zapsána, a pokud možno zaznamenána pomocí audiovizuálních prostředků, aby mohla být soudu předána elektronicky. V tomto případě nemusíte být v žádné z následujících fází řízení fyzicky přítomni.
Pokud se v dané věci jedná o domácí násilí a vy jste rodinným příslušníkem, nebudete vypovídat pod přísahou. Pokud jste nezletilý, nebude předvoláni, abyste jako svědek vypovídali u soudu. Namísto toho můžete poskytnout písemnou výpověď, která bude přečtena v soudní síni, ledaže by vaše fyzická přítomnost byla považována za nezbytně nutnou.

Po skončení výslechu můžete od orgánu, který vás k výpovědi předvolal, požadovat náhradu jakýchkoli výdajů, které vám mohly vzniknout (náklady na dopravu nebo ubytování) (článek 288 trestního řádu).

Jak mohu získat ochranu, pokud jsem v nebezpečí?

K dispozici jsou různé druhy ochrany v závislosti na povaze trestného činu a vašem postavení v trestním řízení.

Pokud jste obětí organizovaného zločinu nebo terorismu a byli jste předvoláni k podání svědecké výpovědi jako klíčový svědek v rámci předběžného soudního vyšetřování, můžete požadovat zvláštní ochranu před potenciální odvetou nebo zastrašováním. V závislosti na povaze věci může dostupný druh ochrany zahrnovat policejní ochranu, ochranu vaší anonymity (vaše jméno, místo narození, soukromá a pracovní adresa, zaměstnání, věk atd. budou ze všech písemných záznamů odstraněny), nebo dokonce změnu totožnosti nebo přemístění do jiné země. Můžete požádat o možnost vypovídat za pomoci audiovizuální technologie. Pokud pracujete pro veřejnou agenturu, můžete také požádat o dočasné nebo trvalé přeložení na jinou pozici. Ochranná opatření budou vyžadovat váš souhlas a vaši svobodu omezí pouze v míře nezbytné pro vaši vlastní bezpečnost; mohou být pozastavena, pokud o to požádáte písemně nebo pokud nebudete spolupracovat na zajištění jejich úspěšnosti (článek 9 zákona č. 2928/2001 o ochraně svědků).

Pokud jste obětí domácího násilí, policisté zabývající se vaším případem v žádném případě nesmějí zveřejnit vaši totožnost, totožnost pachatele, vaši soukromou adresu nebo jakékoli informace, které by mohly odhalit vaši totožnost (článek 20 zákona č. 3500/2006).

Jako oběť můžete písemně požádat o opatření, která zabrání jakémukoli kontaktu mezi vámi nebo vašimi rodinnými příslušníky a pachatelem v prostorách, kde trestní řízení probíhá. Vaši žádost bude projednávat soud pro méně závažné trestné činy zasedající v tříčlenném senátu (*trimelés plimmeleiodikeío)* podle místa trestního řízení, a to v jakékoli fázi řízení a v souladu s postupy zrychleného řízení pro trestné činy *in flagrante delicto*.

(Článek 65 zákona č. 4478/2017 o právu na zamezení kontaktu mezi obětí a pachatelem (článek 19 směrnice 2012/29/EU))

Poslední aktualizace: 22/06/2022

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

2 - Oznámení trestného činu a moje práva během vyšetřování nebo soudního řízení

Jak mohu trestný čin oznámit?

Jste-li obětí trestného činu, můžete tento trestný čin oznámit státnímu zástupci nebo policii tak, že podáte trestní oznámení (*énklisi* nebo *mínysi*). (Přesněji řečeno *énklisi* je trestní oznámení, které podává oběť sama. V určitých situacích lze trestní řízení zahájit pouze za předpokladu, že takové trestní oznámení existuje (např. v případě trestných činů proti cti a dobré pověsti osoby). *Mínysi* je trestní oznámení nebo ohlášení, které podá jiná osoba než oběť v případě trestného činu, který mohou orgány trestně stíhat z vlastního podnětu bez ohledu na to, zda sama oběť trestní oznámení podá či nepodá. V praxi se však výraz *mínysi* používá k označení obou druhů trestního oznámení. Je-li tedy u státního zastupitelství podáno trestní oznámení kteréhokoli druhu, je mu přiděleno jedinečné číslo v rejstříku trestních oznámení, které se nazývá *arithmós vivlíou minýseon* – za použití slova *minýsi*).

Můžete také požádat jinou osobu, aby trestný čin oznámila ve vašem zastoupení. V takovém případě musíte podepsat písemné prohlášení (*dílosi* nebo *exousiodótisi*), v němž uvedete osobu, která za vás má trestní oznámení podat. Prohlášení nemá standardizovanou podobu, musí však být podepsáno v přítomnosti úředníka ústředního nebo místního orgánu státní správy nebo v přítomnosti právníka (včetně vašeho advokáta, pokud ho již máte), který váš podpis ověří. Osobou, která trestný čin oznamuje vaším jménem, může být advokát nebo jiná osoba, které můžete důvěřovat. Jestliže jde o případ, kdy trestní řízení vyžaduje, aby trestní oznámení podala sama oběť, a tato oběť zemřela, přechází právo podat trestní oznámení na pozůstalého manžela a děti nebo rodiče oběti (čl. 118 odst. 4 trestního řádu (*Kódikas Poinikís Dikonomías*, dále jen „trestní řád“)). Pokud oběť zemřela v důsledku předmětného trestného činu, mohou se uvedené osoby také samy připojit k trestnímu řízení jako účastníci občanskoprávního řízení požadující náhradu škody za jim způsobenou bolest a utrpení.

Trestný čin můžete oznámit ústně nebo písemně. Pokud se rozhodnete oznámit trestný čin ústně, úředník, který vaše oznámení přijme, sepíše zprávu se záznamem oznámení.

Při podání trestního oznámení musíte uhradit poplatek; výše poplatku se pravidelně upravuje společným rozhodnutím ministra financí a ministra pro spravedlnost, transparentnost a lidská práva. Ve výjimečných situacích vám bude dovoleno uhradit poplatek až po podání trestního oznámení, v každém případě tak ale musíte učinit do tří dnů. Jestliže poplatek neuhradíte, bude vaše trestní oznámení odmítnuto jako nepřípustné. Poplatek nejste povinni hradit, máte-li nárok na právní pomoc. Poplatek nemusíte hradit ani v případě, že jste obětí trestného činu proti sexuální svobodě nebo pohlavního vykořisťování za účelem finančního zisku, domácího násilí nebo rasové diskriminace (články 81A a 361B trestního zákoníku (*Poinikós Kódikas*, dále jen „trestní zákoník“)) nebo jestliže došlo k porušení rovného zacházení (čl. 46 odst. 2 trestního řádu).

V případě trestných činů, které lze trestně stíhat z podnětu orgánů bez ohledu na to, zda o to oběť požádala či nikoli, neexistují pro oznámení trestného činu žádné lhůty vyjma toho, že středně závažné trestné činy (*plimmelímata*) se promlčují po pěti letech. V některých případech však lze trestní stíhání u trestného činu zahájit, pouze pokud návrh na zahájení trestního řízení podáte vy jako oběť, která tímto trestným činem utrpěla újmu. V těchto situacích musíte trestní oznámení (*énklisi*) podat do tří měsíců od data, kdy jste se dozvěděli o trestném činu a o totožnosti pachatele (pokud víte, kdo je pachatelem).

Neexistuje žádný standardní formulář, který byste mohli k podání trestního oznámení použít.

Vaše trestní oznámení musí obsahovat tyto informace:

úplné údaje o vaší totožnosti,

informace o pachateli a jeho kontaktní údaje, pokud je znáte,

důkladný popis skutkového stavu,

dostupné listinné důkazy, které dokládají vaše trestní oznámení,

případné svědky, které by podle vás bylo možné vyslechnout,

údaje o vašem advokátovi, pokud jste nějakého určili.

Pokud nerozumíte nebo nemluvíte řecky, můžete trestní oznámení podat v jazyce, kterému rozumíte, nebo vám může být poskytnuta potřebná jazyková pomoc, a to vždy za podmínek stanovených v trestním řádu nebo jakýchkoli jiných zvláštních trestněprávních předpisech. Můžete požádat o bezplatný překlad dokumentu (*článek 58 zákona č. 4478/2017 o právech obětí při podávání trestního oznámení (článek 5 směrnice 2012/29/EU)).*

Jak mohu zjistit, jak je daný případ vyřizován?

V okamžiku, kdy je trestní oznámení podáno, je mu přiděleno jedinečné číslo v rejstříku trestních oznámení. Toto číslo vám umožňuje sledovat postup v dané věci pomocí rejstříku, který vede státní zastupitelství nebo úřad odpovědný za zpracování trestních oznámení. Můžete si také vyžádat a obdržet osvědčení o postupu v dané věci (*pistopoiitikó poreías*), které uvádí aktuální fázi řízení.

Pokud je ve vaší věci příslušný soud prvního stupně v Aténách (*Protodikeío Athinón*), může váš advokát od okamžiku, kdy se věc dostane k soudu, sledovat její postup na internetových stránkách Aténské advokátní komory (*Dikigorikós Sýllogos Athinón*). Tato možnost není dostupná samotným obětem, neboť se vyžaduje použití identifikačních údajů.

Mám nárok na právní pomoc (během vyšetřování nebo soudního řízení)? Za jakých podmínek?

Během soudního řízení můžete využít advokáta, za jeho služby však musíte zaplatit.

Je-li váš roční rodinný příjem nižší než dvě třetiny ročního minimálního osobního příjmu vymezeného v Národní všeobecné kolektivní smlouvě, bude vám bezplatně přidělen advokát, který vypracuje a podá trestní oznámení a bude vás v jakékoli fázi řízení zastupovat jako účastníka řízení uplatňujícího občanskoprávní nároky, pokud jste obětí jednoho z následujících trestných činů: mučení nebo jiný trestný čin proti lidské důstojnosti (čl. 137 písm. A) a B) trestního zákoníku); diskriminace nebo nerovné zacházení, trestný čin proti životu, osobní svobodě nebo sexuální svobodě; pohlavní vykořisťování za účelem finančního zisku; trestný čin proti majetku nebo majetkovým právům; zranění osoby nebo trestný čin související se sňatkem nebo rodinou. Trestný čin musí být závažným trestným činem (*kakoúrgima*) nebo středně závažným trestným činem (*plimmélima*) v soudní pravomoci soudu pro méně závažné trestné činy zasedajícího ve tříčlenném senátu (*trimeloús plimmeleiodikeío*), za který je udělován minimální trest odnětí svobody v délce šesti měsíců (zákon č. 3226/2004 **(vládní věstník, řada I, č. 24, 4.2.2004), ve znění pozměněném a doplněném zákony č. 4274/2014 a 4689/2020)**. Osobou, která posuzuje vaši žádost o právní pomoc v trestní věci, je předseda soudu při soudu, který danou věc projednává, nebo soudu, k němuž má být podán opravný prostředek. Advokát, který vás zastupuje, vám pomůže vypracovat a podat potřebnou dokumentaci, která vám umožní připojit se k řízení jako účastník uplatňující občanskoprávní nároky, a bude vám nápomocen v průběhu celého řízení.

Mohu se odvolat, pokud je můj případ uzavřen ještě před tím, než se dostane k soudu?

Jestliže státní zástupce u soudu pro méně závažné trestné činy (*eisangeléas plimmeleiodikón*) vydá usnesení o odložení vašeho trestního oznámení na základě toho, že nemá oporu v zákoně nebo je zjevně neopodstatněné nebo nemůže být soudem posouzeno, můžete proti usnesení podat námitku u příslušného státního zástupce při odvolacím soudu (*eisangeléas efetón*) (články 47 a 48 trestního řádu) do tří měsíců ode dne jeho vydání – tuto lhůtu nelze z žádného důvodu prodloužit. Pro podání námitky proti usnesení musíte uhradit poplatek, který vám bude vrácen, jestliže státní zástupce námitku akceptuje.

Mohu se účastnit soudního řízení?

Trestního řízení se můžete účastnit pouze v případě, že jste účastníkem řízení uplatňujícím občanskoprávní nároky (*politikó enágon*) a žádáte soud, aby vám přiznal náhradu škody za ztrátu nebo morální újmu či bolest a utrpení. O připojení se k trestnímu řízení jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky můžete požádat odpovědného státního zástupce buď ve svém trestním oznámení, nebo v samostatném dokumentu, a to před skončením přípravného řízení (článek 308 trestního řádu). Můžete tak učinit buď osobně, nebo prostřednictvím advokáta s obecným nebo zvláštním zmocněním k tomuto úkonu. Váš občanskoprávní nárok se zaznamená ve zprávě s připojeným zmocněním advokáta (článek 83 trestního řádu). Pokud jste ve svém trestním oznámení nepožádali o to, abyste byli považováni za účastníka řízení uplatňujícího občanskoprávní nároky, můžete tak ještě učinit u trestního soudu (článek 82 trestního řádu) předtím, než soud začne vyhodnocovat důkazy.

Vaše žádost o připojení se k řízení v postavení účastníka řízení uplatňujícího občanskoprávní nároky bude odmítnuta jako nepřípustná, pokud nebude obsahovat stručný popis věci, důvody vašeho nároku a jmenování zástupce v rámci místní jurisdikce soudu, pokud nemáte trvalý pobyt v místě spadajícím do této jurisdikce. Zástupce bude oprávněn přijmout doručení všech dokumentů nebo oznámení, které vám budou zaslány jako účastníkovi řízení uplatňujícímu občanskoprávní nároky (článek 84 trestního řádu). Abyste mohli být u trestního soudu vyslechnuti jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky, musíte jmenovat zmocněného právníka a uhradit paušální poplatek ve prospěch státu, který pokrývá celé řízení, dokud nebude vydán rozsudek, proti němuž již nelze podat opravný prostředek. Výše poplatku se pravidelně upravuje společným rozhodnutím ministra hospodářství a financí a ministra spravedlnosti.

Pokud uplatňujete občanskoprávní nároky, jste účastníkem řízení a máte řadu práv. Můžete se zúčastnit všech soudních jednání včetně neveřejných jednání a máte přístup ke všem dokumentům v dané věci. Smíte vystoupit před soudem, abyste přednesli své nároky, a můžete také vyslovit připomínky po výslechu svědka nebo učinit podání či poskytnout vysvětlení k jakémukoli podanému svědectví nebo provedeným důkazům (článek 358 trestního řádu). Prostřednictvím svého advokáta můžete klást otázky pachateli, svědkům a ostatním účastníkům (např. odborným znalcům jmenovaným v dané věci). Budete vyzváni k podání svědecké výpovědi (nikoli však pod přísahou) a můžete také navrhnout svědky, bude-li o tom soud včas informován. Máte právo požádat o odročení jednání nebo o výměnu soudce.

V každém případě můžete být jako oběť předvoláni k soudu jako svědek. V takovém případě jste povinni se k soudu dostavit. Budete-li vyslýcháni jako svědek, budete mít příležitost vysvětlit soudu skutečnosti týkající se trestného činu. Soudce vám také může položit určité dodatečné otázky.

Jaká je má oficiální úloha v soudním systému? Mohu například být (nebo se rozhodnout být): oběť, svědek, účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky nebo soukromý žalobce? Jaká jsou potom má práva a povinnosti?

Můžete se rozhodnout, zda se k trestnímu řízení připojíte jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky, což vás činí účastníkem celého řízení, který má podstatná procesní práva, nebo jen svědčit jako klíčový svědek, neboť trestní řízení probíhá zejména v důsledku trestného činu, který byl na vás spáchán. Koncept soukromé obžaloby v řeckém systému soudnictví neexistuje.

Mohu v průběhu soudního řízení učinit prohlášení nebo poskytnout důkazy? Za jakých podmínek?

Můžete předložit dokumenty, které budou přečteny u soudu (článek 364 trestního řádu) a budou zahrnuty do spisu, můžete také předvolat svědky a informovat o tom soud (čl. 326 odst. 2-1 trestního řádu).

Jaké informace mi budou v průběhu soudního řízení poskytnuty?

Můžete se účastnit veřejných jednání v průběhu celého řízení, vyslechnout provádění důkazů, obhajobu obžalovaného, vystoupení advokátů a rozsudek soudu.

Budu moci získat přístup k soudnímu spisu?

Jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky máte přístup k obsahu spisu a můžete získat kopie rozsudku soudu.

Poslední aktualizace: 22/06/2022

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

3 - Má práva po skončení soudního řízení

Mohu proti rozhodnutí soudu podat opravný prostředek?

Na konci soudního řízení soud obžalovaného odsoudí nebo zprostí obžaloby v závislosti na předložených důkazech. Pokud soud shledá obžalovaného nevinným, zprostí jej obvinění, a pokud jste se k řízení připojili jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky (*politikós enágon*) tj. poškozený, nebude rozhodovat o vašem nároku na nápravu nebo finanční odškodnění za morální újmu nebo bolest a utrpení. V takovém případě má obžalovaný nárok podat proti vám protinárok a požadovat odškodnění a náhradu výdajů, které mu v souvislosti s věcí vznikly (článek 71 trestního řádu (*Kódikas Poinikís Dikonomías*, dále jen „trestní řád“)). Pokud soud shledá obžalovaného vinným, uloží mu trest a rozhodne o výši náhrady škody, kterou od obžalovaného obdržíte na základě vašeho občanskoprávního nároku.

Pokud soud obžalovaného zprostí obžaloby, můžete podat proti rozsudku opravný prostředek pouze v případě, že vám bylo nařízeno uhradit obžalovanému náhradu škody a výdajů, a pouze v této souvislosti, v souladu s čl. 486 odst. 1 písm. b) trestního řádu. Kromě toho, pokud jste účastníkem řízení uplatňujícím občanskoprávní nároky, můžete podat opravný prostředek proti té části rozsudku, kterou byl zamítnut váš nárok jako právně neopodstatněný, nebo proti té části rozsudku, kterou bylo přiznáno vaše peněžní zadostiučinění nebo odškodnění (článek 488 trestního řádu).
Alternativně můžete požádat státního zástupce, aby podal proti rozsudku opravný prostředek.

Jaká jsou má práva po odsouzení pachatele?

Jakmile rozsudek soudu nabude právní moci, vaše postavení v trestním řízení obecně končí. Řecké právní předpisy nepřiznávají obětem trestných činů žádná další práva ve fázi, kdy je vykonáván trest. Existuje pouze jedna výjimka: pokud jste nezletilý, který se stal obětí trestného činu proti osobní nebo sexuální svobodě, máte všechna související práva, i když jste se k řízení nepřipojili jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky, včetně práva na to být informováni státním zástupcem, pokud je pachatel dočasně nebo trvale propuštěn a během pobytu ve vězení je mu udělena propustka (článek 108A trestního řádu).

Mám po skončení soudního řízení nárok na podporu nebo ochranu? Po jakou dobu?

Jako oběť máte nárok na bezplatnou a důvěrnou obecnou nebo odbornou podporu a služby péče v závislosti na vašich potřebách před trestním řízením, v jeho průběhu a přiměřenou dobu po jeho skončení. Tato práva lze také rozšířit na vaše rodinné příslušníky v závislosti na jejich potřebách a na závažnosti újmy, kterou utrpěli v důsledku trestného činu, který byl na vás spáchán. Policie nebo jakýkoli jiný příslušný orgán, který obdrží vaše oznámení, vám může na vaši žádost poskytnout informace nebo vás předat sociálním službám orgánů místní samosprávy prvního a druhého stupně, psychiatrickým zařízením, komunitním centrům (*Kéntra Koinótitas*), poradenským centrům (*symvoulevtiká kéntra*) Generálního sekretariátu pro rovnost žen a mužů, podpůrným strukturám Národního centra pro sociální solidaritu (*Ethnikó Kéntro Koinonikís Allilengýis*), Nezávislým úřadům pro ochranu nezletilých obětí (*Avtotelí Grafeía Prostasías Anílikon Thymáton*) Ministerstva pro spravedlnost, transparentnost a lidská práva nebo soukromým subjektům a profesionálním a dobrovolným sdružením. Pokud jste žena, která je obětí trestného činu proti osobní nebo sexuální svobodě nebo trestných činů pohlavního vykořisťování za účelem finančního zisku, domácího násilí, obchodování s lidmi, zprostředkování prostituce nebo rasově motivovaných trestných činů, mají vaše děti nárok na služby podpory a péče (článek 61 zákona č. 4478/2017 o právu na přístup ke službám podpory a péče pro oběti (článek 8 směrnice 2012/29/EU)).
Služby obecné podpory a péče vám mohou mimo jiné poskytnout informace a poradenství týkající se vašich práv v postavení oběti a vašeho nároku požadovat odškodnění za újmu utrpěnou v důsledku trestného činu; informace o tom, jak se můžete zapojit do trestního řízení buď jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky, nebo jako svědek; informace o všech příslušných existujících službách odborné podpory nebo přímý kontakt na ně; informace o emoční a psychologické podpoře; poradenství týkající se finančních a praktických záležitostí vyplývajících z trestného činu nebo poradenství ohledně předcházení rizikům sekundární a opakované viktimizace, zastrašování a odvety.
Služby odborné podpory a péče poskytnou obětem kontakt na azylové domy nebo zajistí jiné vhodné provizorní ubytování pro oběti, které potřebují bezpečné místo v důsledku bezprostředního rizika sekundární nebo opakované viktimizace, zastrašování nebo odvety, a mohou poskytnout integrovanou podporu, včetně podpory a poradenství při traumatech, pro oběti se zvláštními potřebami, jako jsou oběti rasistického nebo sexuálního násilí, oběti násilí na základě totožnosti nebo pohlaví a oběti násilí v blízkých svazcích (článek 62 zákona č. 4478/2017 o podpoře poskytované službami podpory pro oběti (článek 9 směrnice 2012/29/EU)).

Jaké informace mi budou poskytnuty, pokud je pachatel odsouzen?

Jako oběť budete informováni o postupu trestního řízení a uvědoměni o soudním rozhodnutí bez zbytečného prodlení, pokud o to požádáte, v souladu s příslušnými ustanoveními trestního řádu, za předpokladu, že jste se k trestnímu řízení připojili jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky. Pokud jste se k trestnímu řízení připojili jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky, mohou vám být informace o řízení poskytnuty elektronickou poštou, osobně nebo prostřednictvím vašeho advokáta (článek 59 zákona č. 4478/2017 o právu obětí na informace o případu (článek 6 směrnice 2012/29/EU)).

Budu informován, pokud bude pachatel propuštěn (včetně předčasného nebo podmíněného propuštění) nebo uprchne z vězení?

Máte právo být informováni, pokud příslušný soudní orgán zruší nebo změní příkaz k zadržení nebo pokud je pachatel trvale propuštěn nebo uprchl z vězení nebo mu byla udělena propustka odpovědnými zaměstnanci detenčního zařízení, včetně informací o jakýchkoli opatřeních, která mohou být přijata pro vaši ochranu v případě, že byl pachatel propuštěn nebo z vězení uprchl. Tyto informace vám musí být poskytnuty, se souhlasem státního zástupce, pokud je skutečně nebo potenciálně ohrožena vaše bezpečnost, za předpokladu, že v důsledku poskytnutí těchto informací nevznikne riziko újmy pachateli (článek 59 zákona č. 4478/2017 o právu obětí na informace o případu (článek 6 směrnice 2012/29/EU)).

Budu se moci podílet na rozhodnutí o propuštění nebo podmíněném trestu? Mohu například učinit prohlášení nebo podat opravný prostředek?

Ne. Soud však může požadovat nápravu škody, která oběti trestného činu vznikla (čl. 100 odst. 3a trestního zákoníku (*Poinikós Kódikas*, dále jen „trestní zákoník“)) jako alternativu k odkladu výkonu trestu nebo předpoklad pro odklad výkonu trestu pod podmínkou probace nebo dohledu pracovníka sociální pomoci (*epimelitís koinonikís arogís*) (článek 100 trestního zákoníku). Plnění požadavků soudu ze strany pachatele sleduje pracovník sociální pomoci a v případě jejich nedodržování může příslušný státní zástupce požádat soud, který o odkladu rozhodl, aby své rozhodnutí zrušil.

Poslední aktualizace: 22/06/2022

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

4 - Náhrada škody

Náhradu škody můžete od pachatele vymáhat uplatněním občanskoprávního nároku. Občanskoprávní nárok můžete uplatnit v rámci trestního řízení, během vyšetřování nebo soudního řízení. Uplatněním nároku se připojíte k trestnímu řízení jako účastník řízení uplatňující občanskoprávní nároky (*politikós enágon*). Můžete požadovat finanční náhradu škody na vašem majetku a/nebo morální újmy a bolesti a utrpení. Do svého nároku můžete zahrnout všechny výdaje, které vám v souvislosti s danou věcí vznikly (náklady právního zastoupení, odměna soudního vykonavatele, cestovní výdaje atd.).
Pokud soud shledá pachatele vinným, nařídí mu, aby vám odškodnění uhradil. V praxi je toto odškodnění velmi často symbolické a nižší, než je skutečná škoda, která vám vznikla. Pokud jde o zbývající část, musíte podat samostatnou žalobu k civilnímu soudu.
Alternativně můžete svůj nárok uplatnit přímo u civilního soudu. Civilní soud nařídí pachateli, aby uhradil odškodnění, které odpovídá skutečné škodě, která vám vznikla.
Pokud je váš nárok projednáván u civilního soudu, můžete jej znovu předložit v rámci trestního řízení; věc projednávaná před civilním soudem pak bude uzavřena.
Pokud jste obětí násilného trestného činu spáchaného úmyslně, máte nárok na odškodnění od státu. Prostudujte si prosím informativní přehled o odškodnění obětí trestných činů v Řecku (dostupný v angličtině, řečtině a jiných jazycích) Evropské soudní sítě (restorativní justice).

Poslední aktualizace: 22/06/2022

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.

5 - Moje práva na podporu a pomoc

Generální sekretariát pro rovnost žen a mužů (*Genikí Grammateía Isótitas ton Fýlon*), který spadá pod Ministerstvo vnitra, provozuje poradenská centra pro ženy, které jsou oběťmi násilí.

Sekretariát zřídil integrovanou síť 62 struktur, které mají těmto ženám pomáhat.
Síť zahrnuje nepřetržitou linku pomoci (SOS 15900), 40 poradenských center a 21 hostelů pro ženy a jejich děti.
Linku pomoci SOS 15900 lze kontaktovat také na e-mailové adrese *sos15900@isotita.gr*. Je v provozu 24 hodin denně, 7 dní v týdnu, 365 dní v roce, v řečtině i angličtině. Hovory jsou zpoplatněny vnitrostátní sazbou.
Poradenská centra nabízejí bezplatnou psychosociální podporu a právní poradenství. Rozsah nabízených služeb se nyní rozšiřuje a zahrnuje **zaměstnanost žen a ženy trpící různými formami diskriminace** (podpora pro uprchlíky, samoživitele, příslušníky romské komunity atd.). Kontaktní údaje (adresy a telefonní čísla) poradenských center jsou dostupné na internetových stránkách http://www.womensos.gr/ a na Facebooku: WomenSOS.gr
KONTAKTNÍ ÚDAJE:
Internetové stránky Generálního sekretariátu pro rovnost žen a mužů: http://www.isotita.gr/

Výzkumné centrum pro rovnost žen a mužů (*Kéntro Erevnón gia Thémata Isótitas* – KEThI)

Výzkumné centrum pro rovnost žen a mužů nabízí psychologickou podporu a právní pomoc obětem domácího násilí a provozuje hostel pro ženy, které jsou oběťmi násilí, a jejich děti.
Výzkumné centrum pro rovnost žen a mužů
je orgánem, který se řídí soukromým právem, byl zřízen v roce 1994 a podléhá dohledu Generálního sekretariátu pro rovnost žen a mužů,
zahrnuje regionální a místní služby nabízející psychologickou podporu a právní pomoc obětem domácího násilí,
poskytuje bezplatnou psychologickou podporu a právní pomoc,
poskytuje informace, poradenství a podporu ženám, které čelí problémům v oblasti zaměstnanosti a sociálního vyloučení,
ve spolupráci s prefekturou v Aténách provozuje od roku 1993 hostel pro ženy, které jsou oběťmi násilí, a jejich děti.
KONTAKTNÍ ÚDAJE:
Internetové stránky: https://kethi.gr/

Státní centrum pro sociální solidaritu (*Ethnikó Kéntro Koinonikís Allilengýis* – EKKA)

Státní centrum pro sociální solidaritu provozuje síť, která nabízí služby sociální podpory jednotlivcům, rodinám a sociálním skupinám, jež se nacházejí v psychosociálních obtížích nebo potřebují okamžitou sociální podporu.
Státní centrum pro sociální solidaritu
je orgánem se sídlem v Aténách, který se řídí soukromým právem a podléhá dohledu Ministerstva práce, sociálního zabezpečení a sociální solidarity.
Zahrnuje tyto služby:
Pro všechny občany je nepřetržitě k dispozici linka přímé sociální pomoci 197. Hovory jsou bezplatné.
Národní horká linka pro ochranu dítěte 1107, která je určena pro dotazy týkající se dětí, je v provozu nepřetržitě.
Centra sociální podpory v Aténách, Pireu a Soluni
Hostely pro občany, kteří čelí vážným sociálně-finančním problémům v regionu Attika
Provozuje azylové domy pro ohrožené ženy a jejich děti v Attice a Soluni
Rozsah nabízených služeb:
poradenství a informace o problematice sociální péče,
sociální a psychologická podpora pro jednotlivce a rodiny, poskytování přístřeší ohroženým ženám a jejich dětem (zejména obětem domácího násilí a obchodování s lidmi),
krátkodobé ubytování pro osoby, které procházejí krizí nebo jsou v sociální nouzi,
spolupráce a zprostředkování pro usnadnění přístupu ke službám sociální solidarity nabízeným jinými organizacemi.
V neposlední řadě centrum nasazuje týmy rychlé reakce poskytující psychosociální podporu, tvořené zejména psychology a sociálními pracovníky, v situacích přírodních katastrof (zemětřesení, povodeň, požár), nehod, ztroskotání s velkým počtem obětí a jakékoli krize zahrnující velký počet lidí, kdy je přítomnost těchto týmů považována za nezbytnou.
KONTAKTNÍ ÚDAJE:
Internetové stránky: http://www.ekka.org.gr/

Síť pro záznam rasistického násilí

KONTAKTNÍ ÚDAJE:
Internetové stránky: SÍŤ PRO ZÁZNAM RASISTICKÉHO NÁSILÍ

Řecká rada pro uprchlíky (*Ellinikó Symvoúlio gia tous Prósfyges*)

Řecká rada pro uprchlíky je nevládní organizací podporující uprchlíky a žadatele o azyl v Řecku prostřednictvím široké škály psychosociálních a právních služeb.
Řecká rada pro uprchlíky
je nevládní organizací založenou v roce 1989 na podporu uprchlíků a žadatelů o azyl v Řecku,
pomáhá uprchlíkům s bezproblémovým začleňováním v Řecku prostřednictvím široké škály psychosociálních a právních služeb,
je jedinou řeckou nevládní, neziskovou organizací zabývající se výlučně osobami, které žádají v Řecku o azyl a jsou považovány za uprchlíky,
je registrována při Ministerstvu zahraničních věcí a Ministerstvu zdravotnictví a sociální solidarity jako zvláštní dobročinná organizace,
je jednou z šesti nevládních organizací, které chrání lidská práva v Řecku, a je členem Národní komise pro lidská práva (*Ethnikí Epitropí gia ta Dikaiómata tou Anthrópou*),
je realizačním partnerem Úřadu vysokého komisaře OSN pro uprchlíky a členem Evropské rady pro uprchlíky a osoby žijící v exilu.
KONTAKTNÍ ÚDAJE:
Internetové stránky: http://www.gcr.gr/

Řecký helsinský monitor (*Ellinikó Paratiritírio ton Symfonión tou Elsínki*)

Řecký helsinský monitor provádí monitoring, publikuje články a vyvíjí nátlak v oblasti lidských práv v Řecku.
Řecký helsinský monitor
byl založen v roce 1992,

je řeckým členem Mezinárodní helsinské federace pro lidská práva,
provádí monitoring, publikuje a vyvíjí nátlak v oblasti lidských práv v Řecku a někdy i na Balkáně,
účastní se a často koordinuje monitorování řeckých a balkánských sdělovacích prostředků z hlediska stereotypů a nenávistných výroků a vypracovává podrobné výroční zprávy, souběžné/neoficiální zprávy pro orgány ustavené smlouvami OSN a specializované zprávy o týrání a o etnických, etnolingvistických, náboženských a imigračních komunitách.
KONTAKTNÍ ÚDAJE:
Internetové stránky: https://greekhelsinki.wordpress.com/

Řecká sekce Amnesty International *Diethnís Amnistía Ellinikó Tmíma*)

Amnesty International oslovuje vlády, mezivládní organizace, ozbrojené politické skupiny, společnosti a jiné nestátní činitele a systematicky a nestranně vyšetřuje jednotlivé případy a vzorce porušování lidských práv.
Amnesty International
je celosvětovým, nezávislým hnutím dobrovolníků, kteří bojují za ochranu lidských práv,
hájí vězně svědomí, násilí a chudoby,
usiluje o ukončení násilí na ženách,
usiluje o zrušení trestu smrti, mučení a omezování svobody, k nimž dochází ve jménu „války proti teroru“,
bojuje proti diskriminaci uprchlíků, imigrantů, menšin a obhájců lidských práv.
KONTAKTNÍ ÚDAJE:
Internetové stránky: http://www.amnesty.org.gr/

Poslední aktualizace: 22/06/2022
Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.